

SEPA Lastschriftmandat / SEPA Direct Debit Mandate

Gemeinde-AGS: 08236030

DE89ZZZ00000010589

Gläubiger-Identifikationsnummer / creditor identifier

Bürgermeisteramt
Gartenstraße 12
75228 Ispringen

Ich ermächtige (Wir ermächtigen) die oben genannte Institution, Zahlungen von meinem (unserem) Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein (weisen wir unser) Kreditinstitut an, die von oben genannter Institution auf mein (unser) Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.
Hinweis: Ich kann (Wir können) innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem (unserem) Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

By signing this mandate form, I (we) authorise the creditor (name see above) to send instructions to my (our) bank to debit my (our) account and my (our) bank to debit my (our) account in accordance with the instructions from the creditor (name see above).

Note: I can (we can) demand a refund of the amount charged within eight weeks, starting with the date of the debit request.

The terms and conditions agreed upon with my (our) financial institution apply.

Die Erteilung dieser Einzugsermächtigung sowie des SEPA-Basislastschriftmandats ist nur mit Originalunterschrift gültig. Zusendungen per E-Mail oder Fax können nicht angenommen werden.

The issue of this direct debit authorization and the SEPA direct debit mandate is only possible with original signature valid. Send by e-mail or fax can not be accepted.

Die Lastschriften werden zu den Fälligkeitszeitpunkten bewirkt, die in Ihren Bescheiden, Rechnungen und Verträgen ausdrücklich genannt sind. Dort finden Sie auch die genauen Einzugsbeträge.

The direct debits are effected at the due dates in your statements, invoices and contracts are expressly mentioned. There you will also find the exact collection amounts.

Zahlungspflichtiger:

Name / Name of the debtor

Straße und Hausnummer / debtor street and number

Land / debtor country

Postleitzahl und Ort / debtor postal code and city

IBAN / debtor IBAN

SWIFT BIC / debtor SWIFT BIC

Abweichender Zahler

Dieses SEPA-Lastschriftmandat gilt für die Vereinbarung mit/
This mandate is valid for the agreement with

Zahlung für:

Mandatsreferenz:

Zahlungsart:

☐
☐

Wiederkehrende Zahlung / recurrent payment
Einmalige Zahlung / one-off payment

Ort und Datum:

City and date of signature(s)

Unterschrift(en):

Signature(s)

Hinweise zum Datenschutz (Verordnung (EU) 2016/679, Datenschutz-Grundverordnung, DSGVO): Die im SEPA-Mandat erhobenen personenbezogenen Daten werden grundsätzlich zur Durchführung der SEPA-Lastschrift verwendet. Die Informationen zum Datenschutz - insbesondere zu den Informationspflichten bei der Erhebung personenbezogener Daten nach den Artikeln 13 und 14 DSGVO - werden Ihnen im Rahmen des Internetauftritts der zuständigen Verwaltung oder alternativ auf Anfrage bereitgestellt.

Notes on data protection (Regulation (EU) 2016/679, General Data Protection Regulation, GDPR): The personal data collected in the SEPA mandate will in principle be used to execute the SEPA direct debit used. The information on data protection - in particular on the information obligations in the collection of personal data Articles 13 and 14 GDPR - will be published as part of the website of the responsible administration or alternatively Inquiry provided.